

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI  
MINISTRY OF TRANSPORTATION



CỤC HÀNG KHÔNG VIỆT NAM  
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIETNAM

**GIẤY CHỨNG NHẬN PHÊ CHUẨN**  
*APPROVED MAINTENANCE ORGANISATION*

**Số/Number: VN-102NN/CAAV**

**Căn cứ Luật Hàng không dân dụng Việt Nam và các quy định hiện hành, Cục hàng không Việt Nam chứng nhận/Pursuant to the Civil Aviation Regulations of Vietnam being in force, the Civil Aviation Administration of Vietnam hereby certifies:**

**SABENA TECHNICS DNR**

**địa chỉ/whose business address is:**

**AÉROPORT DE DINARD - PLEURTUIT - SAINT MALO  
BP 90154, 35801 DINARD CEDEX, FRANCE**

**là Tổ chức Bảo dưỡng được phê chuẩn với các năng định được liệt kê tại phụ lục giấy chứng nhận phê chuẩn/as Approved Maintenance Organisation with the ratings specified in Operations Specifications**

**Giấy chứng nhận này xác nhận Công ty SABENA được thực hiện bảo dưỡng theo các điều kiện nêu trong các phạm vi hoạt động đính kèm/This certificate certifies that SABENA is authorized to perform maintenance, as defined in the attached Operation Specifications.**

**Giấy chứng nhận này có hiệu lực đến ngày hết hạn nếu không bị đình chỉ, thu hồi trước thời hạn.**

*This Certificate unless canceled, suspended or revoked shall continue in effect until the following date of expiry.*

**Ngày cấp/Date of issue: 19.11.2019**

**Ngày hết hạn/Date of expiry: 28.1.01.2021**



**CỤC TRƯỞNG**

**GENERAL DIRECTOR**

**PHÓ CỤC TRƯỞNG**  
**Võ Huy Cường**

**Chứng chỉ không được phép chuyển nhượng và bất kỳ thay đổi liên quan tới phê chuẩn phải được thông báo ngay cho Cục HKVN**

*This Certificate is not transferable and any major change that could effect to the approval shall be immediately reported to Civil Aviation Authority of Vietnam*



CIVIL AVIATION ADMINISTRATION OF VIET NAM  
**FLIGHT SAFETY STANDARD DEPARTMENT**  
119 Nguyen Son Street, Long Bien District, Ha Noi  
Socialist Republic of Viet Nam

---

Tel. (84 4) 38732290, Fax: (84 4) 38732291, AFTN: VVVYAYX

Date: December 02, 2021

To: Mr. Frederic DESCHAMPS  
Sabena technics  
Quality Assurance Manager DNR

and to whom it may concern

Subject: TEMPORARY EXTENTION FOR CERTIFICATE OF APPROVAL  
No VN-102NN/CAAV

Dear Sir,

In reference with your application with request CAAV to renew the Maintenance Organisation certificate No VN-102NN/CAAV, issued by CAAV for Sabena technics DNR, we inform you that it's validity now has been temporarily extended until 28<sup>th</sup> March, 2022 or its validity will be extended following renewal audit by CAAV's inspectors, whichever is sooner.

Yours sincerely

**HO MINH TAN**  
Director  
Flight Safety Standard Department

For: DIRECTOR GENERAL OF  
CIVIL AVIATION AUTHORITY OF VIETNAM



**AMO Operations Specifications**  
Civil Aviation Administration of Vietnam  
Flight Safety Standards Department

**Notice**

This document is issued as a supplement to the display certificate issued to this AMO.  
The authorizations contained within this document represent the complete authorizations granted to this AMO. No other maintenance functions are authorized.  
This document must be presented upon the request of the authorities of any State.

**SECTION A - APPROVED MAINTENANCE ORGANIZATION CONTACT INFORMATION**

1. **Official Name & Number.** These operations specifications are issued to the holder of the Approved Maintenance Organization Certificate listed below. These operations specifications detail the authorisations that have been issued to this AMO holder. No authorisations other than those listed within the sections of these operations specifications have been issued by the CAAV.

Organization Number	Organization Name
VN-102NN-CAAV	Sabena technics DNR

2. **Other Business Names.** The business names that this AMO holder is authorized to use during the conduct of activities authorised by these operations specifications are listed below. No other names may be used in advertisement or during the conduct of approved activities.

Business Name
Sabena technics DNR

3. **Organization Certificate.** The organization certificate that has been issued to this AMO holder is listed below. The organization may not conduct maintenance under any certificate or license other than that listed here.

Organization Identifier	Type of Certificate	Effective Date	Control number
Sabena technics DNR	AMO	19 / NOVEMBER / 2019	VN-102NN-CAAV

**A. CAAV APPROVAL: This section of the Operations Specifications is approved by direction of the Director-General, CAAV:**

1. Approving Authority Signature & Title:

2. Effective Date:

3. Amendmt #:

  
Ho Minh Tan  
FSSD/CAAV director

19 / NOVEMBER /  
2019

01

**B. ORGANIZATION CERTIFICATION: I hereby accept and receive this section of the Operations Specifications:**

1. Company Official Signature & Title:

2. Title:

3. Date Signed

Philippe DELISLE

CEO & Accountable  
Manager  
Sabena technics DNR

27 November 2019





**AMO Operations Specifications**  
Civil Aviation Administration of Vietnam  
Flight Safety Standards Department

**Notice**

This document is issued as a supplement to the display certificate issued to this AMO.  
The authorizations contained within this document represent the complete authorizations granted to this AMO. No other maintenance functions are authorized. This document must be presented upon the request of the authorities of any State.

**SECTION B – BASE, LINE AND OFFICIAL RECORDS LOCATION INFORMATION**

1. **Official Bases.** The location of the base(s) of this AMO Holder that are acceptable to the CAAV are listed below. The organization may not change these locations without giving 30-day notice of proposed change.

Type of Location	Address	Contact Person	Telephone
Business Office	Sabena technics DNR Aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo, BP 90154, 35801 DINARD Cedex, France	Frédéric DESCHAMPS QA Manager	+ 33 299827273
Main Maintenance Base	Sabena technics DNR Aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo, BP 90154, 35801 DINARD Cedex, France	Frédéric DESCHAMPS QA Manager	+ 33 299827273

2. **Line maintenance authorisation .** The location of the line(s) of this AMO Holder that are acceptable to the CAAV are listed below.

3. **Location of Records.** The location of the official records of this AMO Holder that acceptable to the CAAV is listed below. The organization may not change these locations without giving 30-day notice of proposed change.

Type of Location	Address	Contact Person	Telephone
Management Qualification Records	Sabena technics DNR Aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo, BP 90154, 35801 DINARD Cedex, France	Frédéric DESCHAMPS	+ 33 299827273
Certifying Staff Qualification and Authorizations	Sabena technics DNR Aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo, BP 90154, 35801 DINARD Cedex, France	Quality Department	+33 299827200
Personnel Training Records	Sabena technics DNR Aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo, BP 90154, 35801 DINARD Cedex, France	HR Resources	+33 299827200
Records of Work Performed	Sabena technics DNR Aéroport de Dinard/Pleurtuit/Saint-Malo, BP 90154, 35801 DINARD Cedex, France	Component Department	+33 299827200

**A. CAAV APPROVAL: This section of the Operations Specifications is approved by direction of the Director-General, CAAV:**

1. Approving Authority Signature & Title:	2. Effective Date:	3. Amendt #:
 Ho Minh Tan FSSD/CAAV director	19 / NOVEMBER / 2019	01

**B. ORGANIZATION CERTIFICATION: I hereby accept and receive this section of the Operations Specifications:**

1. Company Official Signature & Title:	2. Title:	3. Date Signed
Philippe DELISLE	CEO & Acc. Manager Sabena technics DNR	27 NOVEMBER 2019 



**AMO Operations Specifications**  
Civil Aviation Administration of Vietnam  
Flight Safety Standards Department

**Notice**

This document is issued as a supplement to the display certificate issued to this AMO.  
The authorizations contained within this document represent the complete authorizations granted to this AMO. No other maintenance functions are authorized.  
This document must be presented upon the request of the authorities of any State.

**SECTION C - APPROVED MAINTENANCE ORGANIZATION CONTACT INFORMATION**


**1. Management Personnel.** The critical management personnel authorized to act on behalf the AMO holder are listed below. The persons listed are the only persons recognized by the CAAV to make key management decisions for the organization.

Management Position	Last Name	Telephone	Effective Date	Remark
Accountable Manager	Philippe DELISLE	+33 2 99 82 72 08	November 2019	
Base Maintenance Manager	Alain COLIN	+33 2 99 82 72 22	November 2019	
Line Maintenance Manager	Alain COLIN	+33 2 99 82 72 22	November 2019	
Workshop Manager	Alain COLIN	+33 2 99 82 72 22	November 2019	
Quality Assurance Manager	Frédéric DESCHAMPS	+33 2 99 82 72 73	November 2019	


**2. CAAV Contacts.** The contact points within the CAAV are listed below. The persons listed have been delegated the authority to make key decisions regarding the AMO holder's authorizations.

Management Position	Name	Telephone	Email
CAAV Inspector	Le Quy Thang	+84904296829	thanglq@caa.gov.vn
CAAV Inspector	Nguyen Duc Thai	+84985501352	thaingd@caa.gov.vn

**A. CAAV APPROVAL: This section of the Operations Specifications is approved by direction of the Director-General, CAAV:**

1. Approving Authority Signature & Title:	2. Effective Date:	3. Amdmt #:
 Ho Minh Tan FSSD/CAAV director	19 / NOVEMBER / 2019	01

**B. ORGANIZATION CERTIFICATION: I hereby accept and receive this section of the Operations Specifications:**

1. Company Official Signature & Title:	2. Title:	3. Date Signed
Philippe DELISLE	CEO & Acc. Manager Sabena technics DNR	27 November 2019 



**AMO Operations Specifications**  
Civil Aviation Administration of Vietnam  
Flight Safety Standards Department

**Notice**

This document is issued as a supplement to the display certificate issued to this AMO.  
The authorizations contained within this document represent the complete authorizations granted to this AMO. No other maintenance functions are authorized. This document must be presented upon the request of the authorities of any State.


**SECTION D - RATINGS ISSUED TO THIS APPROVED MAINTENANCE ORGANIZATION**

The AMO holder is issued maintenance authorisations to conduct the following maintenance programs. These programs shall be administered at all times be in conformance with the Viet Nam aviation regulations specified limiting factor and the documents listed as the basis for the authorisation.

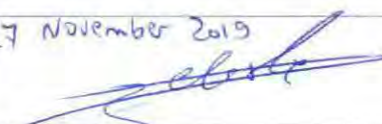
Limited Rating:

RATING	MANUFACTURER	MAKE/MODEL	MAINTENANCE LIMITATION
COMPUTER SYSTEM	N/A	N/A	Repair and Maintenance of components i.a.w latest revision of company capability list.
ACCESSORIES	N/A	N/A	
NON-DESTRUCTIVE TEST	N/A	N/A	Eddy Current Inspection Dye Penetrant Inspection Ultrasonic Inspection Radiographic Inspection

**A. CAAV APPROVAL: This section of the Operations Specifications is approved by direction of the Director-General, CAAV:**

1. Approving Authority Signature & Title:	2. Effective Date:	3. Amdmt #:
 Ho Minh Tan FSSD/CAAV director	19 / NOVEMBER / 2019	01

**B. ORGANIZATION CERTIFICATION: I hereby accept and receive this section of the Operations Specifications:**

1. Company Official Signature & Title:	2. Title:	3. Date Signed
Philippe DELISLE	CEO & Acc. Manager Sabena technics DNR	27 November 2019 



**AMO Operations Specifications**  
Civil Aviation Administration of Vietnam  
Flight Safety Standards Department

**Notice**


This document is issued as a supplement to the display certificate issued to this AMO. The authorizations contained within this document represent the complete authorizations granted to this AMO. No other maintenance functions are authorized.  
This document must be presented upon the request of the authorities of any State.

**SECTION E - WORK PERFORMED AT A LOCATION OTHER THAN BASE AND OFFICIAL RECORDS LOCATION INFORMATION**

**1. Locations.** The AMO Holder may perform work at a place other than its fixed locations under special circumstances provided that it has the facilities, materials, equipment, technical data and technical personnel to perform the work authorized in the following table:

Work Authorized	Procedures Manual Reference	Contact Person	Telephone
N/A	N/A	N/A	N/A

**2. Prohibition.** The AMO holder may not perform continuous operation at a facility other than the AMO fixed locations listed in Section B of these operations specifications.

<b>A. CAAV APPROVAL: This section of the Operations Specifications is approved by direction of the Director-General, CAAV:</b>		
1. Approving Authority Signature & Title:	2. Effective Date:	3. Amdmt #:
 Ho Minh Tan FSSD/CAAV director	19 / NOVEMBER / 2019	01
<b>B. ORGANIZATION CERTIFICATION: I hereby accept and receive this section of the Operations Specifications:</b>		
1. Company Official Signature & Title:	2. Title:	3. Date Signed
Philippe DELISLE	CEO & Acc. Manager Sabena technics DNR	27 November 2019 